



EURÓPSKA ÚNIA  
Európsky sociálny fond  
Európsky fond regionálneho rozvoja



OPERAČNÝ PROGRAM  
ĽUDSKÉ ZDROJE

## Dodatok č. 1

k Dohode č. 37/§52a/2016/ŠR zo dňa 27.09.2016 o zabezpečení podmienok vykonávania aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby a o poskytnutí príspevku na aktivačnú činnosť formou dobrovoľníckej služby právnickej osobe uzatvorenej podľa § 52a zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Dodatok“),

uzatvorený v zmysle Článku VII. bod 1 Dohody medzi:

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny  
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Ružomberok  
Sídlo: Námestie Slobody 9, 034 01 Ružomberok  
Zastúpený riaditeľom: **Ing. Roman Camber**  
IČO: 307 945 36  
DIČ: 2021777780  
IBAN: SK40 8180 0000 0070 0053 2041  
(ďalej len „úrad“)

a

zamestnávateľom

Právnická osoba: **Obec Martinček**  
Sídlo : 034 95 **Martinček 83**  
V zastúpení štatutárnym orgánom: **Juraj Bobek**  
IČO: 00315630  
DIČ: 2020589703  
IBAN SK61 0200 0000 0000 2022 0342  
SK NACE Rev. 2 (kód/názov): O 84.11.0/Všeobecná verejná správa  
(ďalej len „PO/FO“)  
(spolu len „účastníci dodatku“)



EURÓPSKA ÚNIA

Európsky sociálny fond  
Európsky fond regionálneho rozvojaOPERAČNÝ PROGRAM  
ĽUDSKÉ ZDROJE

## Článok I. Predmet dodatku

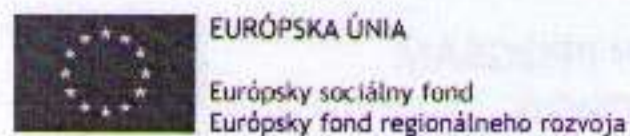
Účastníci dohody sa dohodli, že týmto dodatkom sa mení číslo dohody: 37/§52a/2016/ŠR na 37/§52a/2016/NP PZ VAOTP-2 a zároveň sa menia články a body dohody nasledovne:

### Článok I. Účel a predmet dohody a znie:

1. Účelom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytovaní príspevku na aktivačnú činnosť formou dobrovoľníckej služby (ďalej len „finančný príspevok“) podľa § 52a zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) a štátneho rozpočtu (ďalej len „ŠR“) príjemcovi príspevku v zmysle:
  - a) Operačného programu Ľudské zdroje  
Prioritná os 3 Zamestnanosť,
  - b) Národného projektu: Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení na trhu práce-2  
Kód ITMS2014+: 312031D233
  - c) zákona o službách zamestnanosti.
2. Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri zabezpečení podmienok vykonávania aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby (ďalej len „dobrovoľnícka služba“) a poskytovaní finančného príspevku príjemcovi príspevku na úhradu časti nákladov potrebných na kvalifikované vykonávanie dobrovoľníckej služby a prevádzku dobrovoľníckej služby, na úrazové poistenie uchádzačov o zamestnanie (ďalej len „UoZ“), na úhradu poplatku za doklad preukazujúci zdravotnú spôsobilosť UoZ, ak to právnická osoba vyžaduje, na úhradu časti nákladov na osobné ochranné pracovné prostriedky, pracovné náradie a časti ďalších nákladov, ktoré súvisia s vykonávaním dobrovoľníckej služby a na úhradu časti celkovej ceny práce zamestnanca, ktorý organizuje dobrovoľnícku službu v súlade s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskych spoločenstiev.
3. Finančný príspevok poskytnutý na základe tejto dohody pozostáva z príspevku zo ŠR a príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania je 85 % z ESF a 15 % zo ŠR.

### Článok II. Práva a povinnosti úradu sa dopĺňa o bod č. 11:

11. Poskytnúť právnickej osobe materiály zabezpečujúce informovanosť o tom, že aktivity, ktoré sa realizujú v rámci národného projektu, sa uskutočňujú vďaka pomoci ESF.



OPERAČNÝ PROGRAM  
ĽUDSKÉ ZDROJE

### Článok III. Práva a povinnosti právnickej znie:

- bod 1 sa mení a znie:

#### Právnická osoba sa zaväzuje:

1. Informovať sa u prijatého UoZ, či má podpísanú tzv. **Kartu účastníka národného projektu** (najneskôr v deň nástupu na dobrovoľnícku službu) a následne si to overiť na úrade.

- bod 1 sa mení na bod 2
- bod 2 sa mení na bod 3
- bod 3 sa mení na bod 4
- bod 4 sa mení na bod 5
- bod 5 sa mení na bod 6
- bod 6 sa mení na bod 7
- bod 7 sa mení na bod 8
- bod 8 sa mení na bod 9
- bod 9 sa mení na bod 10
- bod 10 sa mení na bod 11
- bod 11 sa mení na bod 12
- bod 12 sa mení na bod 13
- bod 13 sa mení na bod 14
- bod 14 sa mení na bod 15
- bod 15 sa mení na bod 16
- bod 16 sa mení na bod 17
- bod 17 sa mení na bod 18
- bod 18 sa mení na bod 19
- bod 19 sa mení na bod 20

21. Označiť priestory právnickej osoby plagátmi, samolepkami, resp. inými predmetmi informujúcimi o tom, že aktivity, ktoré sa realizujú v rámci národného projektu, sa uskutočňujú vďaka pomoci ESF. Uvedené označenie ponechať po dobu trvania tejto dohody.

- bod 20 sa mení na bod 22

### Článok IV. Oprávnené výdavky sa mení nasledovne:

1. Oprávnenými nákladmi sú len tie náklady, ktoré právnická osoba vynaložila na vykonávanie dobrovoľníckej služby pre UoZ z oprávnenej cieľovej skupiny, ktorí pred vstupom do národného projektu podpísali tzv. **Kartu účastníka národného projektu**.
2. Za oprávnené náklady sa považujú len tie náklady, ktoré vznikli právnickej osobe v súvislosti s touto dohodou, najskôr v deň jej účinnosti a boli skutočne vynaložené právnickou osobou a sú riadne odôvodnené a preukázané.

V prípade platieb v hotovosti sú náklady oprávnené vtedy, ak stav pokladne pri konkrétnej platbe v deň platby nebude mínusový.



EURÓPSKA ÚNIA

Európsky sociálny fond  
Európsky fond regionálneho rozvojaOPERAČNÝ PROGRAM  
ĽUDSKÉ ZDROJE

3. Výdavok v súvislosti s finančným príspevkom je oprávnený len v tom prípade, ak spĺňa podmienky hospodárnosti, efektívnosti, účelnosti a účinnosti a zodpovedá potrebám národného projektu.

4. Príspevok poskytovaný úradom podľa čl. II. bod 1 tejto dohody sa použije len v rozsahu a štruktúre, ktorá súvisí s organizovaním a priamym vykonávaním dobrovoľníckej služby UoZ. Príspevok je možné použiť na úhradu oprávnených nákladov v zmysle § 52a ods. 4 zákona o službách zamestnanosti. V súlade s pravidlami pre oprávnenosť výdavkov spolufinancovaných z ESF si je právnická osoba vedomá osobitne týchto skutočností týkajúcich sa oprávnenosti výdavkov:

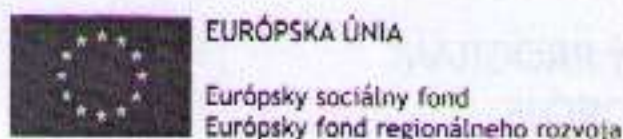
Výdavky je možné považovať za oprávnené, ak:

- vznikli v oprávnenom období, teda v rámci písomne dohodnutého obdobia realizácie dobrovoľníckej služby,
- sú primerané, t. j. zodpovedajú cenám bežným (obvyklým) na trhu v čase ich vzniku,
- navzájom sa neprekrývajú,
- sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktoré sú riadne evidované v účtovníctve právnickej osoby a sú v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- spĺňajú podmienky hospodárnosti, efektívnosti a účelnosti,
- boli vynaložené v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskych spoločenstiev,
- za hospodárne, účelne a efektívne vynaložené prostriedky pre účely výkonu dobrovoľníckej služby nie je možné považovať náklady, ktoré vznikli posledný mesiac pred ukončením výkonu dobrovoľníckej služby (zdravotná obuv, pracovné oblečenie, pracovné náradie). Oprávneným výdavkom je len taký výdavok, ktorý je nevyhnutný pre realizáciu národného projektu a výlučne súvisí s realizáciou aktivít národného projektu.

- **bod 4 sa mení na bod 5**

6. Za oprávnené výdavky nie je možné považovať:

- a) úroky z dlhov,
- b) vratnú daň z pridanej hodnoty,
- c) nákup nábytku, vybavenia, dopravných prostriedkov, infraštruktúry, nehnuteľností a pozemkov (z prostriedkov ESF je možné financovať také vybavenie/zariadenie, ktoré sa bežne účtuje pri jeho obstaraní do výdavkov priamo do spotreby),
- d) výdavky bez priameho vzťahu k projektu,
- e) výdavky, ktoré nie sú v súlade s podmienkami poskytnutia príspevku podľa zákona o službách zamestnanosti,
- f) výdavky, ktoré sú v predpisoch ESF uvedené ako neoprávnené,
- g) výdavky, ktoré nie sú v účtovníctve jednoznačne označené ako výdavky súvisiace s realizovaným národným projektom v súlade s vnútorným predpisom účtovnej jednotky k vedeniu účtovníctva,
- h) výdavky na subdodávky, ktoré zvyšujú náklady na realizáciu dobrovoľníckej služby bez pridania hodnoty,
- i) výdavky, na ktoré už boli poskytnuté finančné prostriedky z verejných zdrojov.



OPERAČNÝ PROGRAM  
ĽUDSKÉ ZDROJE

- **bod 6 sa mení na bod 7**

8. Hotovostné platby zahŕňajúce výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného a nehmotného majetku vrátane výdavkov súvisiacich s obstaraním tohto majetku nie sú oprávnené. V prípade úhrad spotrebného materiálu sú výdavky uhrádzané v hotovosti oprávnené, ak **hotovostné platby jednotlivo neprekročia sumu 500 €, pričom maximálna hodnota realizovaných úhrad v hotovosti v jednom mesiaci nepresiahne 1 500 eur.**

Pri právnických osobách sa zakazuje platba v hotovosti, ktorej hodnota prevyšuje 5 000 €.

**Článok V. Osobitné podmienky, bod č. 2, 4 a 5 sa mení nasledovne:**

2. Právnická osoba berie na vedomie, že finančný príspevok je prostriedkom vyplateným zo ŠR a ESF. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch, najmä § 68 zákona o službách zamestnanosti, zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 394/2012 Z. z. o obmedzení platieb v hotovosti. Právnická osoba súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému riadenia európskych štrukturálnych a investičných fondov.
4. V prípade nedodržania záväzku podľa čl. III. bod 16 právnická osoba znáša následky prípadných poistných udalostí.
5. Úrad nevyplatí príspevok, ak právnická osoba nepredloží doklady v lehote stanovenej v čl. III. bod 9 a doklady v lehote stanovenej v čl. III. bod 11, ak sa účastníci dohody nedohodnú inak.

**Článok VI. Skončenie dohody bod č. 6 sa mení nasledovne:**

6. Za závažné porušenie podmienok tejto dohody zo strany právnickej osoby sa považuje najmä:
- porušenie čl. III. bodov 2, 3, 4 a 8 tejto dohody,
  - vykonávanie dobrovoľníckej služby v rozpore so zámerom organizovania dobrovoľníckej služby,
  - ak sa UoZ nezúčastňuje(ú) vykonávania dobrovoľníckej služby, pričom sú vedení v evidencii dochádzky,
  - ak právnická osoba používa veci a prostriedky oprávnené zakúpené v rámci realizácie dobrovoľníckej služby na iné účely,
  - ak sa nevykonala práca podľa dohody,
  - porušenie iných povinností ako povinností ustanovených v písm. a) až e), ak nie je možné dohodnúť ich plnenie v dodatočnej lehote,
  - opakované porušenie iných povinností ako povinností ustanovených v písm. a) až e),
  - porušenie rozpočtovej disciplíny.



EURÓPSKA ÚNIA

Európsky sociálny fond  
Európsky fond regionálneho rozvojaOPERAČNÝ PROGRAM  
ĽUDSKÉ ZDROJE**Článok VII. Všeobecné a záverečné ustanovenia, bod č. 3 sa mení nasledovne:**

3. Právne vzťahy výslovne neupravené v tejto dohode sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov dohody. Predpisy komunitárneho práva Európskych spoločenstiev majú prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky.

**II. Záverečné ustanovenia dodatku**

1. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Dohody.
2. Ostatné ustanovenia Dohody zostávajú nezmenené.
3. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých úrad obdrží dva rovnopisy a zamestnávateľ jeden rovnopis.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
5. Právnická osoba súhlasí so zverejnením údajov vyplývajúcich z dodatku v rozsahu: názov, sídlo, názov národného projektu, výška finančného príspevku.
6. Tento dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
7. Tento dodatok je povinne zverejňovaný podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
8. Účastníci Dohody vyhlasujú, že obsah dodatku k Dohode si prečítali, porozumeli mu a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpísali.

V Ružomberku, dňa: 22. 02. 2017

V Ružomberku, dňa: 21. 02. 2017



**Juraj Bobek**  
starosta obce Martinček



**Ing. Roman Čamber**  
riaditeľ ÚPSVaR Ružomberok